

CZILL SPA – REGULAMIN KORZYSTANIA Z SAUNY

Please scroll down for the English version.

(aktualizacja: 11.2025)

I. Postanowienia ogólne i zasady wynajmu

1. **CzillSPA** jest prywatną strefą relaksu należącą do obiektów **CzillChata** oraz **Czill-Lokum** i jest udostępniana Gościom **wyłącznie za dodatkową opłatą**, zgodnie z aktualną ofertą.
2. Cena wynajmu obejmuje:
 - a. dostęp do strefy CzillSPA przez wybrany czas (sauna ogrodowa, taras wypoczynkowy z leżakami oraz – sezonowo – prysznic ogrodowy),
 - b. zestaw olejków eterycznych, cebrzyk i chochlę.
3. Rezerwacji dokonuje się poprzez stronę:
<https://czillchata.pl/home/sauna-i-balia-finska-prywatne-spa-wsrod-natury/sauna-rezerwacja/>
4. Po dokonaniu płatności Najemca otrzymuje:
 - o kod dostępu do sauny,
 - o instrukcję użytkowania,
 - o informację o godzinie włączenia zasilania.

Najemca samodzielnie steruje piecem i ma obowiązek ustawić temperaturę.
5. **Najemca zobowiązany jest samodzielnie włączyć piec saunowy i ustawić temperaturę najpóźniej 2 godziny przed rozpoczęciem seansu, z wyjątkiem sytuacji, gdy poprzednia rezerwacja kończy się bezpośrednio przed Państwa wejściem – wówczas sauna jest już nagrzana i nie wymaga wcześniejszego nastawiania.**
6. Po zakończeniu sesji:
 - o energia elektryczna zostaje automatycznie wyłączona,
 - o Najemca ma obowiązek opuścić saunę, uporządkować przestrzeń oraz **zamknąć drzwi na kłódkę**,

- prosimy pozostawić piec w pozycji „grzanie” – nie wyłączać pokręteł.
 - 7. Najemca ponosi **pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody** powstałe w saunie i jej wyposażeniu.

Wynajmujący ma prawo potrącić należność z kaucji pobytowej lub obciążyć Najemcę pełną kwotą naprawy/uszkodzeń.
 - 8. Po zakończeniu seansu wszystkie udostępnione akcesoria (pilot do oświetlenia, olejki, cebrzyk, chochla, ręczniki) muszą pozostać w saunie i jej strefie.
-

II. Zasady korzystania z sauny

1. Przed wejściem do sauny należy **dokładnie umyć ciało pod prysznicem**.
 2. Do sauny wchodzimy **bez obuwia**.
 3. Ręcznik musi być rozłożony tak, aby **żadna część ciała nie stykała się z drewnem**.
 4. W saunie jednocześnie może przebywać maksymalnie **6 osób**.
 5. Najemca obsługuje piec zgodnie z instrukcją – **nie wolno zmieniać ustawień instalacji elektrycznej ani ingerować w urządzenia saunowe**.
 6. Nie wolno stosować kremów, balsamów i innych kosmetyków podczas pobytu w saunie.
 7. Po zakończeniu korzystania Najemca zobowiązany jest pozostawić porządek oraz zabrać swoje rzeczy.
 8. Do sauny nie wolno wносить jedzenia, napojów innych niż woda oraz przedmiotów, które mogą ulec zniszczeniu lub stanowić zagrożenie.
-

III. Bezpieczeństwo

1. Z sauny **nie mogą korzystać osoby pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających**.
2. Na terenie CzillSPA zabrania się:
 - a. wchodzenia na elementy konstrukcyjne sauny,
 - b. wnoszenia i spożywania alkoholu,
 - c. palenia papierosów, e-papierosów i środków odurzających,
 - d. wnoszenia jedzenia,
 - e. pozostawiania dzieci bez opieki.
3. Ze SPA korzystać mogą wyłącznie osoby zdrowe lub takie, u których nie występują przeciwwskazania zdrowotne do korzystania z sauny.
Wynajmujący nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne skutki zdrowotne.
4. Osoby niepełnoletnie mogą przebywać w SPA jedynie pod stałym nadzorem pełnoletniego opiekuna.
5. Korzystający ponosi pełną odpowiedzialność za swoje bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo innych osób korzystających ze SPA.
6. Nie należy polewać kamieni nadmierną ilością wody – para wodna ma temperaturę wrzenia i może powodować oparzenia.

7. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, w tym ubrań i ręczników, w pobliżu pieca – grozi to pożarem.
 8. **Właściciel nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z nieprzestrzegania niniejszego regulaminu.**
-

IV. Postanowienia końcowe

1. Wynajmujący ma prawo odmówić lub przerwać dostęp do sauny osobom naruszającym regulamin, bez zwrotu opłaty.
2. Wszelkie awarie, uszkodzenia lub nieprawidłowości należy niezwłocznie zgłosić Wynajmującemu.
3. Dokonanie rezerwacji oznacza **akceptację regulaminu**.

CZILL SPA – SAUNA USE REGULATIONS

(updated: 14 November 2025)

I. General provisions and rental rules

1. **CzillSPA** is a private relaxation zone belonging to the CzillChata and Czill-Lokum properties and is available to Guests **exclusively for an additional fee**, in accordance with the current offer.
2. The rental price includes:
 - a. access to the CzillSPA area for the selected duration (outdoor sauna, relaxation terrace with loungers, and – seasonally – outdoor shower),
 - b. a set of sauna towels,
 - c. a set of essential oils, a sauna bucket and ladle.

3. Reservations can be made **only** through the website:

<https://czillchata.pl/home/sauna-i-balia-finska-prywatne-spa-wsrod-natury/sauna-rezerwacja/>

Available packages: **60 minutes** or **100 minutes**.

4. After completing the payment, the Guest receives:
 - o a personal access code to the sauna,
 - o the user instructions,
 - o information on the scheduled power activation time.

The Guest operates the sauna heater independently and is responsible for setting the temperature.

5. The Guest is required to switch on the sauna heater and set the desired temperature **no later than 2 hours before the start of the session**, unless the previous reservation ends immediately before the Guest's session – in such cases the sauna is already heated and no additional pre-heating is necessary.
6. After the session:
 - o the electrical power is automatically disconnected,
 - o the Guest must leave the sauna, tidy up the area, and lock the door with the padlock,
 - o please leave the heater in the "heating" position – do not turn the knobs off.

7. The Guest bears **full responsibility for any damage** caused to the sauna or its equipment.

The Owner may deduct repair costs from the security deposit or charge the Guest the full amount necessary for repairs/replacements.

8. After the session, all provided accessories (lighting remote, essential oils, bucket, ladle, towels) must remain in the sauna and its designated area.

II. Rules for using the sauna

1. Before entering the sauna, the Guest must thoroughly wash their body in the shower.
2. Entry to the sauna is permitted **without footwear**.
3. A towel must be placed so that **no part of the body touches the wooden surfaces directly**.
4. The maximum number of people allowed inside the sauna at one time is **6**.
5. The Guest operates the heater in accordance with the instructions – **any changes to the electrical installation or interference with the sauna equipment are strictly prohibited**.
6. The use of creams, lotions, or any cosmetic products while inside the sauna is not allowed.
7. After using the sauna, the Guest must leave the space clean and remove any personal belongings.
8. Food, beverages other than water, and any items that may be damaged or pose a hazard are strictly prohibited inside the sauna.

III. Safety

1. Persons under the influence of alcohol, drugs, or any intoxicating substances **are not allowed** to use the sauna.
2. The following is prohibited in the CzillSPA area:
 - a. climbing on any structural elements,
 - b. bringing in or consuming alcohol,
 - c. smoking cigarettes, e-cigarettes, or using intoxicating substances,
 - d. bringing food,
 - e. leaving children unattended.
3. Only individuals who are healthy or have no medical contraindications may use the SPA.

The Owner is **not responsible for any health-related consequences** resulting from the use of the sauna.

4. Minors may access the SPA **only under constant supervision of a responsible adult**.
 5. Guests are fully responsible for their own safety and the safety of others using the SPA.
 6. Excessive pouring of water over the stones is not permitted – the resulting steam is extremely hot and may cause burns.
 7. No objects, including clothing and towels, may be placed near the heater – this poses a fire risk.
 8. The Owner is not responsible for any incidents resulting from non-compliance with these Regulations.
-

IV. Final provisions

1. The Owner reserves the right to refuse or terminate access to the sauna for Guests who violate the Regulations, without refund.
2. Any failures, damage, or irregularities must be reported to the Owner immediately.
3. Making a reservation constitutes **acceptance of these Regulations**.